

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH DECLARATION OF PERFORMANCE LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr / No. **CPR/WRA/ S195T /11/07/2019**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / Unique identification code of the product-type / Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

S195T / 1.0026

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania / Intended use (es) / Verwendungszweck(e):

Zastosowanie: w instalacjach do transportu / rozprowadzania / magazynowania gazu / paliwa przeznaczonego do zasilania systemów ogrzewania / chłodzenia budynku z zewnętrznych zbiorników lub jednostek redukcji końcowej dla systemu (-ów) kocioł / podgrzewacz / ochładzacz w budynku (-ach).

Intendent use: In installation for the transport / distribution / storage of gas / fuel intended for the supply of building heating / cooling systems, from the external storage reservoir or the last pressure reduction unit of the boiler / heater / cooler system(s) of the building(s).

Verwendungszweck: In Installationen für den Transport/die Verteilung/die Speicherung von Gas/Brennstoff, das/der für die Verwendung in Heizungs-/Külsystemen ab externem Speicher oder ab der letzten Druckreduzierungsseinheit des/der Kessel/ Erhitzer-/Kühlsystem (s/e) in Gebäuden bestimmt ist.

3. Producent / Manufacturer / Hersteller:

ALCHEMIA S.A.
ul. Aleje Jerozolimskie 92, 00-807 Warszawa

Miejsce wytwarzania wyrobu budowlanego / Place of manufacture of the construction product / Ort der Herstellung des Bauproduktes :

ALCHEMIA S.A. - Oddział Walcownia Rur Andrzej w Zawadzkiem
ul. Lubliniecka 12, 47-120 Zawadzkie

4. System (-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych / System(s) of AVCP / System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:

System 3

5. Norma zharmonizowana / Harmonised standard / Harmonisierte Norm:

EN 10255:2004+A1:2007

Jednostka lub jednostki notyfikowane / Notified body(ies) / Notifizierte Stelle(n):

TÜV NORD SYSTEMS GMBH & CO. KG, Große Bahnstraße 11, 22525 HAMBURG / nr / No. 0045

wydała / issued / hat erstellt:

Sprawozdanie z badań / Inspection report nr / No. PH253/10 (z dnia / date / Datum: 3-01-2011) oraz /and /und
Certyfikat zgodności / Certificate of Conformity nr / No. 1326WL114652 (z dnia / date / Datum: 14-12-2017) rev.2

6. Deklarowane właściwości użytkowe / Declared performance(s) / Erklärte Leistung(en):

Zasadnicze charakterystyki / Essential characteristics / Wesentliche Eigenschaften	Właściwości użytkowe / Performance / Leistung	Zharmonizowana specyfikacja techniczna / Harmonised technical specification / Harmonisierte technische Spezifikation
Reakcja na ogień / Reaction on fire/ Brandverhalten:	Euroklasa / Euroclass: A1	EN 10255:2004+A1:2007
Granica plastyczności / Yield strenght / Streckgrenze:	$R_{eH \min} = 195 \text{ MPa}$	
Tolerancje wymiarów / Dimensional tolerance/ Toleranzen bzgl. Abmessung:	Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Aussendurchmesser (D): Tablice/ Tables/ Tabellen: 2,3,4,5	
	Grubość ścianki/ Wall thickness/ Wanddicke: $\pm 12,5\%$ jeżeli rzeczywista waga wiązki nie przekracza wagi teoretycznej, obliczonej wg masy na jednostkę długości (patrz tablice 2,3,4,5, jeżeli stosowne), więcej niż +7,5%, to maksymalna tolerancja nie ma zastosowania / the maximum tolerance does not apply if the actual weight of a bundle does not exceed the theoretical weight, calculated from the nominal mass per unit length (see Tables 2,3,4,5, as appropriate), by than +7,5% / Das obere Grenzabmaß gilt nicht, wenn die Bundmasse den aus der längenbezogene Masse berechneten Wert (siehe Tabellen 2, 3,4,5) um nicht mehr als + 7,5 % überschreitet.	
	Owalność/Ovality/Ovalitate: W granicach tolerancji średnicy rur/ Within the tolerances of the pipe outside diameter / In der Toleranz des Rohrdurchmessers	
	Prostość/Straightness/Geradeheit: dla/ for/ für $D \geq 33,7 \text{ mm}$ 0,2% długości całkowitej / 0,2% of total length / 0,2% der Rohrlänge	
Szczelność / Tightness/ Dichtheit:	Szczelna / Tight / Dicht	
Trwałość / Durability/ Dauerhaftigkeit:	NPD (niepowlekane / uncoated / unbeschichtet)	
Substancje niebezpieczne / Dangerous substance/ Gefährliche Stoffe:	NPD	

Tablice/ Tables/ Tabellen: 2 - Wymiary, tolerancje średnicy i masy na jednostkę długości rur/ Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length/ Maße, Durchmesser-Grenzabmaße und längenbezogene Masse: (Szereg/ Series/ Reihe: H, M)

Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Nennaußendurchmesser	Rozmiar gwintu/ Thread Size/ Gewindegröße	Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Außendurchmesser		Szereg ciężkie/ Heavy series/ Mittlere Reihe (H)		Szereg średnie/ Medium series/ Mittlere Reihe (M)	
				Grubość ścianki/ Wall thickness/ Wanddicke	Masa rury surowej na jednostkę długości/ Mass per unit Length/ Längenbezogene Masse	Grubość ścianki/ Wall thickness/ Wanddicke	Masa rury surowej na jednostkę długości/ Mass per unit Length/ Längenbezogene Masse
D	R	max.	min.	T	Gładki koniec/ Plain End/ Glatte Enden	T	Gładki koniec/ Plain End/ Glatte Enden
[mm]		[mm]	[mm]	[mm]	[kg/m]	[mm]	[kg/m]
21,3	1/2	21,8	21,0	3,2	1,44	2,6	1,21
26,9	3/4	27,3	26,5	3,2	1,87	2,6	1,56
33,7	1	34,2	33,3	4,0	2,93	3,2	2,41
42,4	1 1/4	42,9	42,0	4,0	3,79	3,2	3,10
48,3	1 1/2	48,8	47,9	4,0	4,37	3,2	3,56
60,3	2	60,8	59,7	4,5	6,19	3,6	5,03
76,1	2 1/2	76,6	75,3	4,5	7,93	3,6	6,42
88,9	3	89,5	88,0	5,0	10,3	4,0	8,36
114,3	4	115,0	113,1	5,4	14,5	4,5	12,2

Tablice/ Tables/ Tabellen: 3 - Wymiary, tolerancje średnicy i masy na jednostkę długości rur/ Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length/ Maße, Durchmesser-Grenzabmaße und längenbezogene Masse: (Rodzaj/ Type/ Rohrrart: L)

Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Nennaußendurchmesser	Rozmiar gwintu/ Thread Size/ Gewindegröße	Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Außendurchmesser		Grubość ścianki/ Wall thickness/ Wanddicke	Masa rury surowej na jednostkę długości/ Mass per unit Length/ Längenbezogene Masse
D	R	max.	min.	T	Gładki koniec/ Plain End/ Glatte Rohrenden
[mm]		[mm]	[mm]	[mm]	[kg/m]
21,3	1/2	21,7	21,0	2,3	1,08
26,9	3/4	27,1	26,4	2,3	1,40
33,7	1	34,0	33,2	2,9	2,20
42,4	1 1/4	42,7	41,9	2,9	2,82
48,3	1 1/2	48,6	47,8	2,9	3,25
60,3	2	60,7	59,6	3,2	4,51
76,1	2 1/2	76,0	75,2	3,2	5,75
88,9	3	88,7	87,9	3,2	6,76
101,6	3 1/2	101,2	100,3	3,6	8,70
114,3	4	113,9	113,0	3,6	9,83

Tablice/ Tables/ Tabellen: 4 - Wymiary, tolerancje średnicy i masy na jednostkę długości rur/ Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length/ Maße, Durchmesser-Grenzabmaße und längenbezogene Masse: (Rodzaj/ Type/ Rohrrart: L1)

Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Nennaußendurchmesser	Rozmiar gwintu/ Thread Size/ Gewindegröße	Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Außendurchmesser		Grubość ścianki/ Wall thickness/ Wanddicke	Masa rury surowej na jednostkę długości/ Mass per unit Length/ Längenbezogene Masse
D	R	max.	min.	T	Gładki koniec/ Plain End/ Glatte Enden
[mm]		[mm]	[mm]	[mm]	[kg/m]
21,3	1/2	21,7	21,0	2,3	1,08
26,9	3/4	27,1	26,4	2,3	1,39
33,7	1	34,0	33,2	2,9	2,20
42,4	1 1/4	42,7	41,9	2,9	2,82
48,3	1 1/2	48,6	47,8	2,9	3,24
60,3	2	60,7	59,6	3,2	4,49
76,1	2 1/2	76,3	75,2	3,2	5,73
88,9	3	89,4	87,9	3,6	7,55
114,3	4	114,9	113,0	4,0	10,8

Tablice/ Tables/ Tabellen: 5 - Wymiary, tolerancje średnicy i masy na jednostkę długości rur/ Dimensions, outside diameter tolerances and mass per unit length/ Maße, Durchmesser-Grenzabmaße und längenbezogene Masse: (Rodzaj/ Type/ Rohrrart: L2)

Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Nennaußendurchmesser	Rozmiar gwintu/ Thread Size/ Gewindegröße	Średnica zewnętrzna/ Outside diameter/ Außendurchmesser		Grubość ścianki/ Wall thickness/ Wanddicke	Masa rury surowej na jednostkę długości/ Mass per unit Length/ Längenbezogene Masse
D	R	max.	min.	T	Gładki koniec/ Plain End/ Glatte Enden
[mm]		[mm]	[mm]	[mm]	[kg/m]
21,3	1/2	21,4	21,0	2,0	0,947
26,9	3/4	26,9	26,4	2,3	1,38
33,7	1	33,8	33,2	2,6	1,98
42,4	1 1/4	42,5	41,9	2,6	2,54
48,3	1 1/2	48,4	47,8	2,9	3,23
60,3	2	60,2	59,6	2,9	4,08
76,1	2 1/2	76,0	75,2	3,2	5,71
88,9	3	88,7	87,9	3,2	6,72
114,3	4	113,9	113,0	3,6	9,75

7. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej /

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above /

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

W imieniu producenta podpisał / Signed for and on behalf of the manufacturer by / Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Janusz Siemienieć

w / at / Ort: **Zawadzkie**

dnia / on / Datum: **11-07-2019**

PROKURENT
ALCHEMIA S.A.

Janusz Siemienieć